

在留資格認定証明書交付申請書
APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

法務大臣殿
To the Minister of Justice

写真
Photo
40mm × 30mm

出入国管理及び難民認定法第7条の2の規定掲げる条件に適合している旨の証明書の交付 Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration and Refugee Control Act, the certificate showing eligibility for the conditions provided

<No.3>【重要】[Important]
氏名を英字で記入してください。パスポートと同じスペルで姓・名の順で記入してください。
Please write your name in **alphabet** same as shown on your passport. Family name should come first.

<No.5 & 8>
〇〇市まで(中国については〇〇省〇〇市<県>)記載してください。
Please write down names of city, province and country.

1 国籍・地域 Nationality/Region 中国

3 氏名 Name 〇〇〇 〇〇〇〇

4 性別 Sex 男 / 女 (Female checked)

5 出生地 Place of birth 中国 〇〇省 〇〇市

7 職業 Occupation 学生/Student

8 本国における居住地 Home town/city

9 日本における連絡先 Address in Japan 大分大学 学生支援部 学生・留学生支援課

10 旅券 Passport (1)番号 Number XXXXXXXXXXXX (2)有効期限 Date of expiration 20XX 年 X 月 X 日

11 入国目的 (次のいずれか該当するものを選んでください。) Purpose of entry: check one of the followings

14 滞在予定期間 Intended length of stay X months

16 査証申請予定地 Intended place to apply for visa 〇〇

17 過去の出入国歴 Past entry into / departure from Japan (上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes") 回数 X 回 直近の出入国歴 The latest entry from 20XX 年 X 月 X 日

18 過去の在留資格認定証明書交付申請歴 Past history of applying for a certificate of eligibility (上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes") 回数 X 回

19 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む) Criminal record (in Japan / overseas)※Including dispositions due to traffic violations, etc. 有 (具体的内容 Yes (Detail:)

20 退去強制又は出国命令による出国の有無 Departure by deportation /departure order (上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes") 回数 X 回

21 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・叔(伯)父・叔(伯)母など)及び同居者 Family in Japan (father, mother, spouse, children, siblings,grandparents, uncle, aunt or others) and cohabitants 有 (「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。)・無 Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) / No

<No.14>
1学期の場合は5ヶ月、2学期の場合は11ヶ月と記入してください。
Please write **5 months** for 1 semester exchange, **11 months** for 2 semester exchange.

<No.12>
予定ですので実際と多少違って構いません。
This is intended date of entry, therefore you don't need to arrive Japan on the exactly same date you fill in here.

<No.13>
日本に最初に入国する際の予定空港を記入してください。
Please fill in the port/airport where you will first enter into Japan.
There are two international airports in Tokyo area ; Narita and Haneda.

<No.16>
査証(ビザ)の申請を予定している自国内の日本大使館または領事館の場所を記入してください。
Enter the name of the city where you will apply for your VISA here.

<No.17>
日本に入国したことがある場合、回数と直近の入国歴について、正確に記入してください。誤りがあると、申請書の交付に支障が出ます。
If you have visited Japan before, please write down the number of times to enter the country and the date of last entry period correctly, otherwise application procedure may be delayed to check your entry record to Japan.

<No.21>
在日親族がない場合は、「なし」と記入してください。
If you don't have any family or relatives in Japan, please write "NONE".

※ 31について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおり記載してください。
Regarding item 31, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.
21については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。
Regarding item 21, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注)裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。
Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)
(注)申請書に事実と反する記載をしたことが判明した場合には、不利益な扱いを受けることがあります。
Note : In case of to be found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.

22 通学先 Place of study
 (1)名称 大分大学
 Name of school
 (2)所在地 大分県大分市大字旦野原700番地
 Address
 (3)電話番号 097-554-7444
 Telephone No.

23 修学年数 (小学校～最終学歴) Total period of education (from elementary school to last institution of education) XX 年 Years

24 最終学歴 (又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school
 (1)在籍状況 卒業 在学中 休学中 中退
 Temporary absence Withdrawal
 短期大学 Junior college 専門学校 College of technology
 その他 (Others)
 (2)学校名 OO University (3)卒業又は卒業見込み年月 20XX 年 X 月
 Name of the school Date of graduation or expected graduation

25 経歴(直近5年の職歴及び学歴(高等学校卒業以降のものに限る)を記入)
 Personal history(Work experience and educational background for the last 5 years (limited to those after graduating from senior high school))

始期 Start		終期 Finish		経歴 Personal history	始期 Start		終期 Finish		経歴 Personal history
年 Year	月 Month	年 Year	月 Month		年 Year	月 Month	年 Year	月 Month	
20XX	X			OO University					

26 日本語能力 (専修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入)
 Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school)
 日本語教育 Japanese language education
 教 Attained level or score
 Period from Year Month to Year Month
 その他 Others

<No.26&27>
 記入不要
 Please leave the columns blank.

27 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入)
 Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school)
 日本語の教育又は習得の機関 Organization and period of Japanese language education by Japanese language
 機関名 Organization
 期間: Period from Year Month to Year Month
 その他 Others

<No.28(1)>
 申請者本人の貯蓄から支出する場合、この項目を選択し、金額(月額)を記入してください。
 If you bring your saving from your country to Japan, please select this column and fill out the amount you will use each month.

<No.28(1)>
 毎月、母国から生活費を送金される場合は、この項目を選択し、金額を記入してください。
 この項目を選択した場合、'(3)経費支弁者'に送金者について記入してください。
 If you the money from overseas every month, please select this column and fill out the amount per month.
 If you select this column, you should fill the required information about your supporter's (parents etc.) information in the columns of '(3)Supporter'.

28 滞在費の支弁方法 Method of support to pay for living expenses while staying in Japan
 (1)支弁方法及び月額 (2)滞在中の滞在費 (円) (円)
 本人負担 Self Supporter living abroad 80,000 Yen
 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan Yen
 その他 Others Yen
 奨学金 Scholarship Yen

<No.28(2)>
 経費支弁者の職業などを正確に記入してください。電話番号も忘れずに記入してください。日本円で記入してください。
 Please write down both the occupation (title) and the name of the company where your supporter works for. Please make sure to fill out telephone number as well as address. Please fill in the amount in Japanese yen.

<No.28(1)>
 JASSOの奨学金は、受給が約束されたものではありませんので考慮しないでください。
 Receiving JASSO scholarship is not guaranteed, so please do not consider JASSO scholarship as your financial resource.
 Telephone No. XXXXXXXXXXXX

(3)申請人との関係 (上記(1)で在外経費支弁者負担又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)

Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question 27(1) is supporter living abroad or Japan)

- 夫 Husband
- 妻 Wife
- 父 Father
- 母 Mother
- 祖父 Grandfather
- 祖母 Grandmother
- 養父 Foster father
- 養母 Foster mother
- 兄弟姉妹 Brother / Sister
- 友人・知人の親族 Relative of friend / acquaintance
- 取引関係者・現地企業 Relative of business connection
- 友人・知人 Friend / Acquaintance

<No.28(3)>
 申請者と'(2)経費支弁者'との関係を選択してください。
 Please select to relationship between you and the person you fill out in '(2) Supporter'.

(4)奨学金支給機関 (上記(1)参照)

Organization which provide scholarship (Check one of the following when the answer to the question 27(1) is scholarship) * multiple answers possible

- 外国政府 Foreign government
- 日本国政府 Japanese government
- 地方公共団体 Local government
- 公益社団法人又は公益財団法人 (Public interest incorporated association / Public interest incorporated foundation)
- その他 (Others)

29 卒業後の予定 Plans after graduation

- 帰国 Return to home country
- 日本での進学 Enter school of higher education in Japan
- 日本での就職 Find work in Japan
- その他 (Others)

30 本邦における申請人の監護人(通学先が中学校又は小学校の場合に記入)

Actual guardian (1) (2)

<No.30&31>
 署名しないでください。大分大学が署名します。
 If you ask Oita University to apply for certificate of eligibility on behalf of you, do NOT sign your name and date here.
 Oita University will sign here on behalf of you.

31

※

(3)所